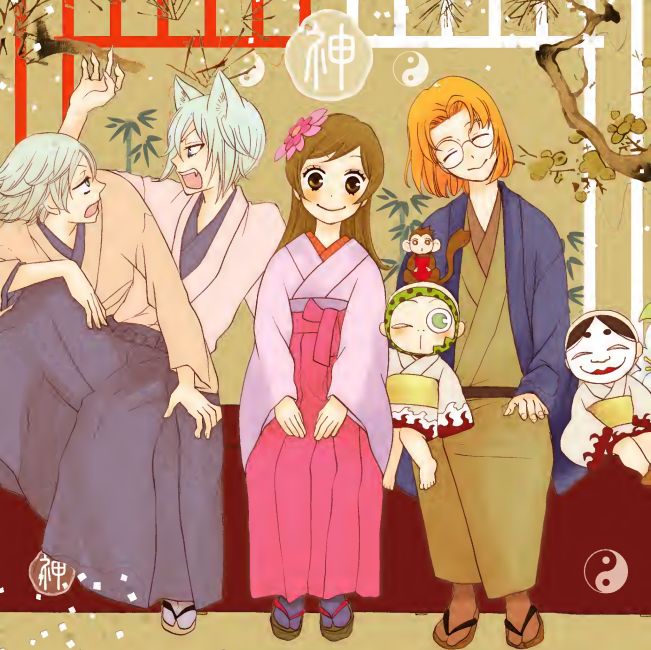


Kamisama Kise

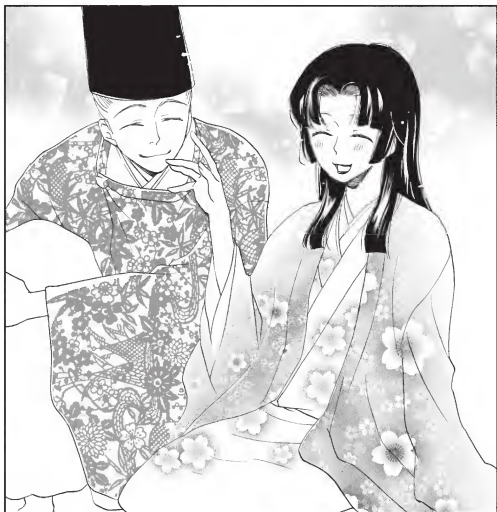


Story & Art by

Julietta Suzuki

17

Kamisama Kise



17

Story & Art by

Julietta Suzuki

CHARACTERS



Mamoru



Nanami's
shikigami.



Nanami Momozono



A high school student who
was turned into a kamisama
by the tochigami Mikage.
She likes Tomoe.



Tomoe



The shinshi who serves
Nanami now that she's a
tochigami. Originally a wild
fox ayakashi.



Kotetsu



Onibi-warashi, spirit
of the Mikage
shrine.



Onikiri



Onibi-warashi, spirit
of the Mikage
shrine.



Yukiji



A human woman from more than 500 years ago who was somehow connected to Tomoe.



Mizuki



Nanami's second shinshi. The incarnation of a white snake.



Furball



An ayakashi who serves Akura-oh. He stinks.



Akura-oh



A great yokai. He committed every evil act he possible could.



Mikage



Akamasama who ran away from home. He turned Nanami into a tochigami and left his shrine in her care.



Kuromaro



A fallen kami who lives in Mount Ontake.

Nanami Momozono is a high school student who was evicted from her home when her dad skipped town.

She meets the tochigami Mikage in a park, and he leaves his shrine and his kami powers to her.

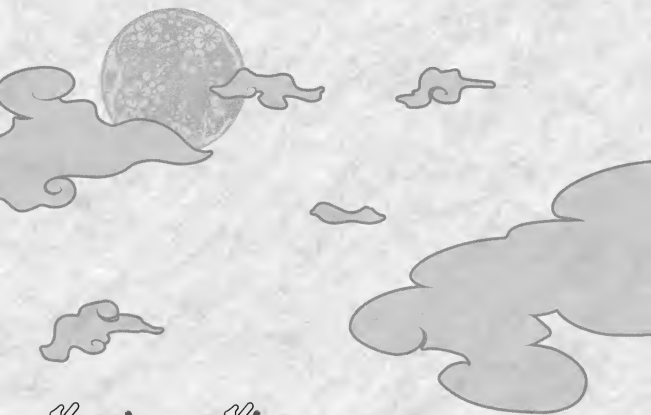
Now, Nanami spends her days with Tomoe and Mizuki, her shinshi, and with Onikiri and Kotetsu, the onibi-warashi spirits of the shrine.

Nanami has been slowly gaining powers as a kamisama by holding a festival at her shrine, attending a big kami conference, and getting embroiled in the succession fight at the tengu village.

But mysterious marks have appeared on Tomoe's body, causing him to go into a coma. Mikage explains that the marks are part of a curse cast by a fallen kami.

So Nanami goes back in time to search for clues to break the curse. She's finally found "Kuromaro of Mount Ontake," the fallen kami who put the curse mark on Tomoe, but...

Story
so
far



Kamisama Kise



Volume 17 CONTENTS



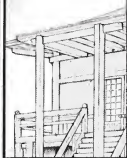
Chapter 96	005
Chapter 97	037
Chapter 98	067
Chapter 99	097
Chapter 100	128
Chapter 101	161
End Notes	191





...AND
I CAN
SAVE
TOMOE!

JUST A
LITTLE
MORE
TIME...

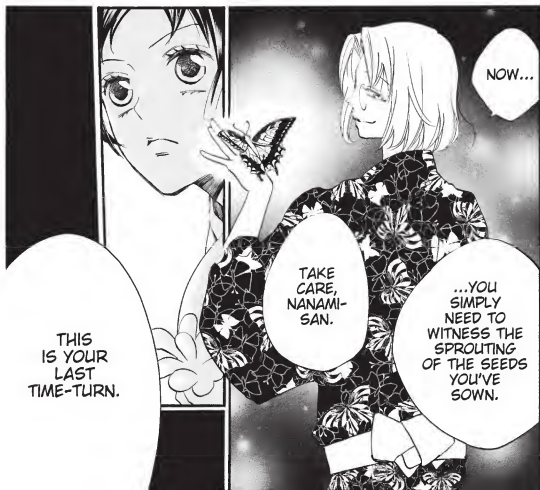
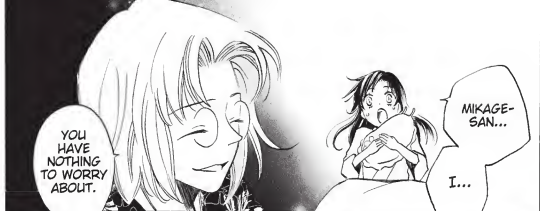


Chapter 96



GOOD
JOB,
NANAMI-
SAN.







Kamisama Kise

Chapter 96

Mount
Ontake

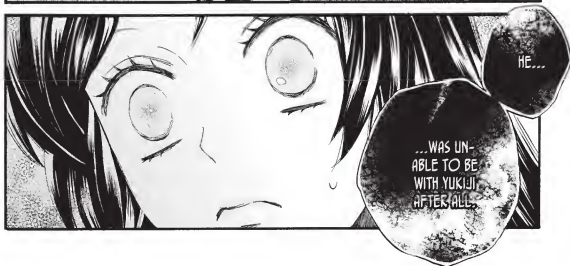
IT'S
SNOWING
...





THE AIR IS
DIFFERENT
THIS TIME.







Hello.

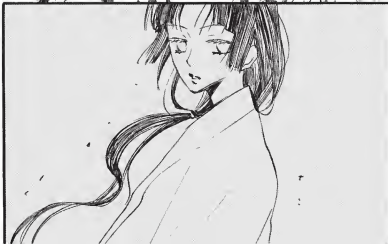
Thank you
for picking up
volume 17 of
Kamisama Kiss!

The long-running
arc set in the
past concludes in
this volume.

I'll be happy if you
follow the story
to the very end.



See you later.



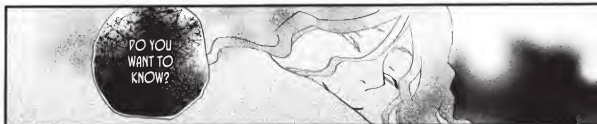


TOMOE...

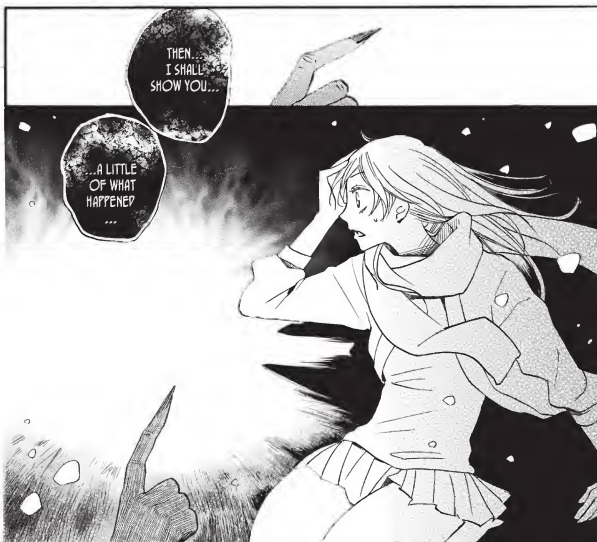
WHAT'S
HAPPENED,
KURIOMARO?!

YUKIJI.

WHY?
SHE
PASSED
AWAY
?



DO YOU
WANT TO
KNOW?



THEN...
I SHALL...
SHOW YOU...

...A LITTLE
OF WHAT
HAPPENED
...



WHAT
WILL
I SEE
?



WHAT'S
THIS?



YUKIJI
...



HOW'RE
YOU
FEELING?

OHO,
YUKIJI!



DON'T
MOVE
ABOUT.
STAY IN
YOUR
FLUTON!

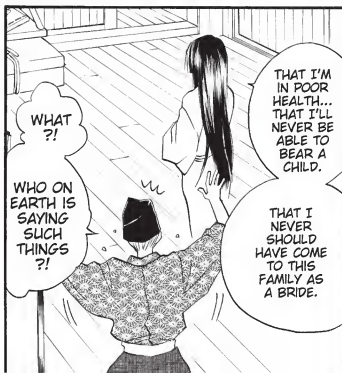
I'VE
BROUGHT
YOU SOME
FRUIT.

HMM?
WHAT'RE
YOU DOING?

MY
LORD.



DO YOU
KNOW WHAT
PEOPLE SAY
BEHIND MY
BACK?



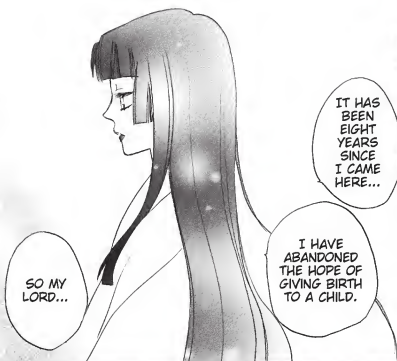
WHAT
?!

WHO ON
EARTH IS
SAYING
SUCH
THINGS
?!

THAT I'M
IN POOR
HEALTH...
THAT I'LL
NEVER BE
ABLE TO
BEAR A
CHILD.

THAT I
NEVER
SHOULD
HAVE COME
TO THIS
FAMILY AS
A BRIDE.







...LOVE
ME AS
WELL,
DON'T
YOU?

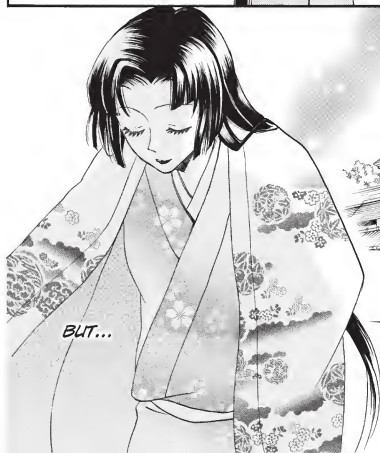


I AM
HAPPY.

SLAP

THOSE
ARE
TWO...

...DIF-
FERENT
THINGS.



BUT...



NANAMI
...

I'M
HAPPY
RIGHT
NOW.



THAT'S
GOOD TO
HEAR!

WE'VE
CAUGHT
SOME GOOD
JAPANESE
CHAR TODAY.

Ugh



MADAM.

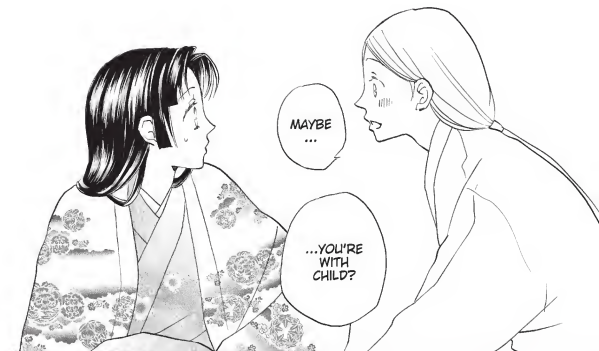
I FEEL
SICK.



MADAM,
ARE YOU
BETTER
NOW?

YES,
I'M A LOT
BETTER.

THOUGH I
SOMETIMES
FEEL
UNEASY.





NANAMI.

WE'LL
WELCOME A
NEW MEMBER
INTO OUR
FAMILY.

I WAS
ABLE TO
BECOME
HAPPY
...

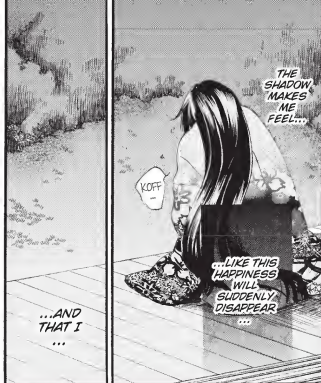
...THANKS
TO YOU.



...MAYBE
YOU WERE A
MESSENGER
SENT FROM
HEAVEN.

I
THINK...

BUT...



...THERE'S
ALWAYS
A DARK
SHADOW IN
MY HEART
...

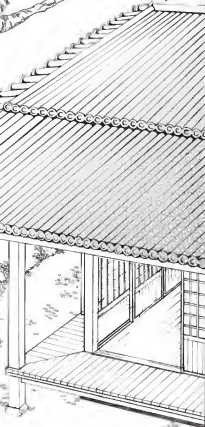
...EVEN
WHILE
I KEEP
YEARNING
FOR
HAPPINESS.

...WILL
NEVER,
EVER BE
HAPPY...



A
CHERRY
BLOSSOM
...

...IN
THIS
SEASON
...?



AKURA-
OH-SAMA
...

WHO
IS IT?

AKURA-
OH-SAMA
...

PLEASE
WAKE
UP...

YOU'VE
BECOME
BIG...

...SINCE
I LAST
SAW
YOU.

YOU'VE
BEEN
ASLEEP
FOR A
LONG
TIME...

IT IS THE
FURBALL.

I
HAVEN'T
SLEPT
THIS
SOUNDLY
IN FOR-
EVER!

IS HE
STILL
SLEEPING?

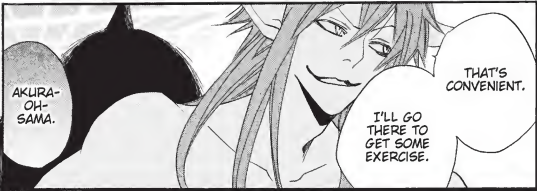
WHERE'S
TOMOE?



THE
FOX-
DONO...



...HAS LEFT
AKURA-OH-
SAMA ALONE
HERE, AND IS
MOPING DEEP IN
THE MOUNTAINS
IN THE HUMAN
WORLD.



AKURA-
OH-
SAMA.

THAT'S
CONVENIENT.

I'LL GO
THERE TO
GET SOME
EXERCISE.



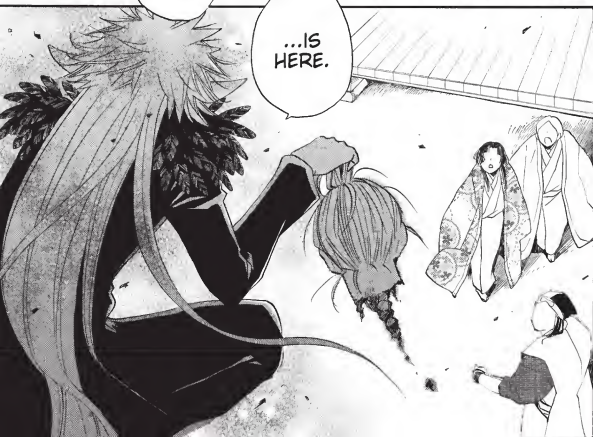
IT IS THE
LAND OF
YUKIJI, THE
WOMAN THE
FOX-DONO
STILL CARES
FOR.

I KNOW
OF A GOOD
HUNTING
GROUND.



SHE'S
LIVING IN
KO-ISHIKAWA,
A SMALL
COUNTRY OUT
WEST, IN THE
MANOR OF THE
FEUDAL LORD.







SO
WHICH
ONE OF
YOU...

...IS
YUKIJI
?

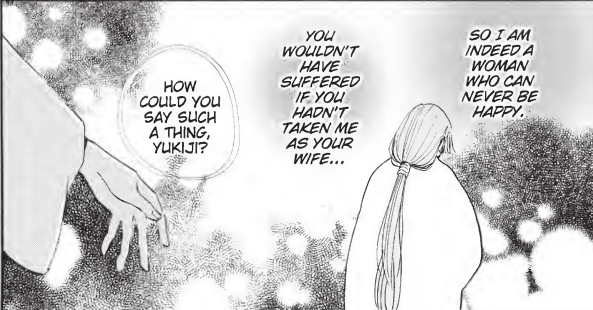
MY
LORD...







MY
LORD...

A black and white manga-style illustration of a scene in a field of glowing light spots. On the left, a hand reaches out from a sleeve. In the center, a figure with a long ponytail is seen from behind, looking towards the light. On the right, there is a large, dark, textured shape.

HOW
COULD YOU
SAY SUCH
A THING,
YUKIJI?

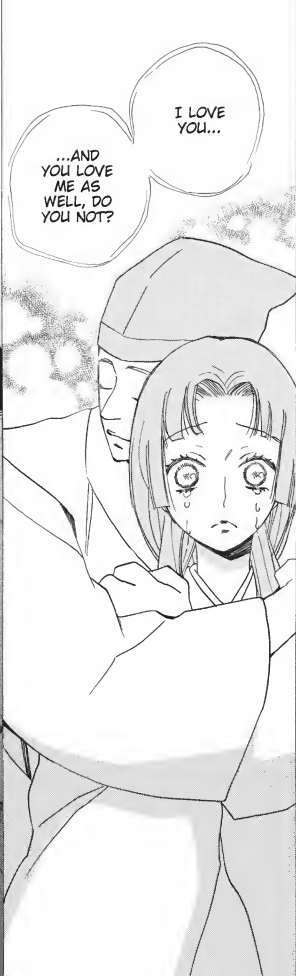
YOU
WOULDN'T
HAVE
SUFFERED
IF YOU
HADN'T
TAKEN ME
AS YOUR
WIFE...

SO I AM
INDEED A
WOMAN
WHO CAN
NEVER BE
HAPPY.



YES...

...MY
LORD.



...AND
YOU LOVE
ME AS
WELL, DO
YOU NOT?

I LOVE
YOU...

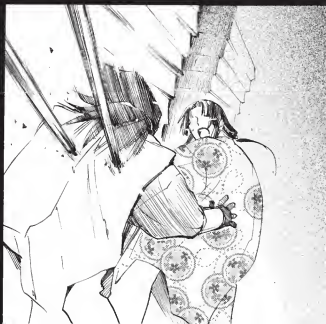
EVERYTHING
THAT'S
PRECIOUS
TO ME...

...IS IN
FLAMES...



BUT I MUST...

...PROTECT
MY
CHILD
...





...NO
MATTER
WHAT.



UIN.

I CAN'T
AFFORD...



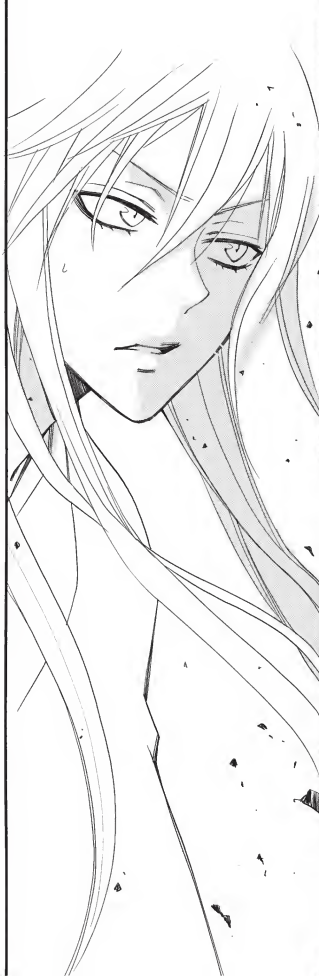
WHERE
ARE YOU,
YUKIJI
?!

YUKIJI.

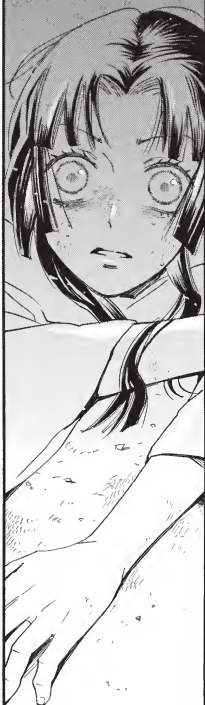
...SO
YOKAI
WON'T
COME
AFTER
ME?!

...TO DIE
HERE.

WHERE
CAN I
TAKE
REFUGE
...



I MUST
PROTECT
MY
CHILD...

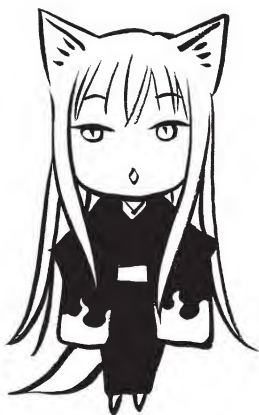


TOMOE...



...NO
MATTER
WHAT...

HELP
ME...





Chapter 97

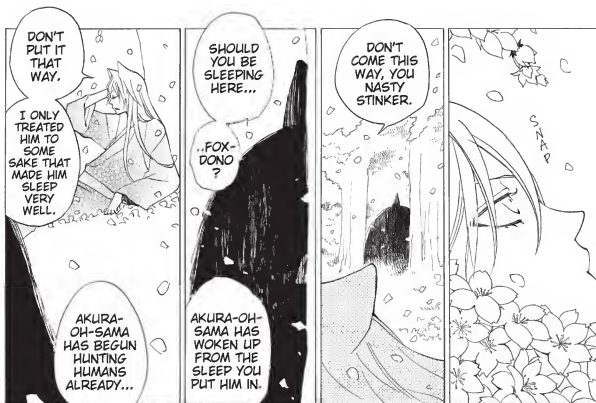
YUKIJI.

WHEN...
...WILL
THAT
FUTURE
COME?

I
PROMISE...

...I'LL
BE YOUR
WIFE IN
THE FAR
FUTURE.



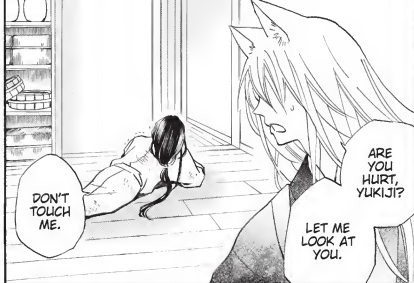




YUKIJI.

Kamisama Kise

Chapter 97



DON'T TOUCH ME.

ARE YOU HURT, YUKIJI?

LET ME LOOK AT YOU.

NO ONE WILL COME HERE.



...AND IT HURTS.

I GOT CINDERS IN MY EYES ...



TOMOE.

THEN I'LL BRING YOU SOME WATER TO COOL YOUR EYES.



YOU STILL HAVE MY HAIRPIN ...

...DON'T YOU?

I HAVEN'T FORGOTTEN THE PROMISE I MADE EIGHT YEARS AGO...



I
DO
...

THIS
WOMAN
IS YUKIJI
...



BAM

I
DID.



...BUT
SOMETHING IS
BOTHERING
ME.

MOM,
LOOK!



WHERE'D
YOU GET
THAT
FISH?!

SOMEONE
GAVE IT
TO ME!

GAVE
IT TO
YOU?
WHO—





MAKE
SOME
FOOD
WITH
THIS.

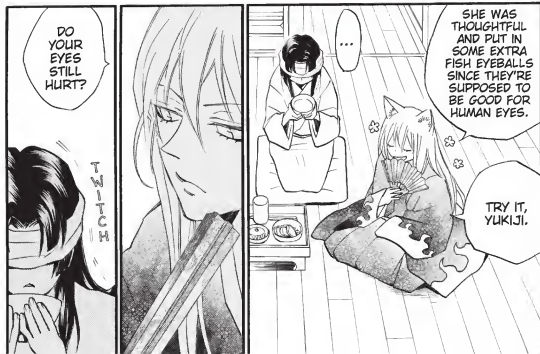
WOMAN.

THE TIME YOU
MENTIONED
HAS COME...



A WOMAN
WHO LIVES IN
A VILLAGE
THREE
MOUNTAINS
AWAY COOKED
THIS.

...BUT I
CAN'T QUITE
BELIEVE IT.
IS IT
BECAUSE I
CAN'T LOOK
INTO YOUR
HEART YET?



DO
YOUR
EYES
STILL
HURT?

TWITCH

...

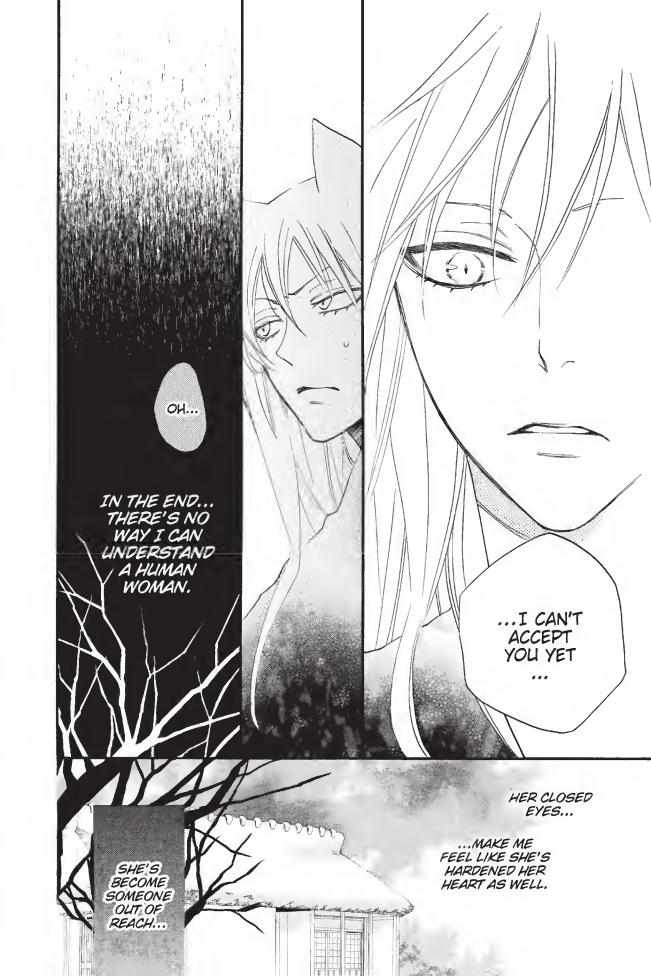
SHE WAS
THOUGHTFUL
AND PUT IN
SOME EXTRA
FISH EYEBALLS
SINCE THEY'RE
SUPPOSED TO
BE GOOD FOR
HUMAN EYES.

TRY IT,
YUKIJI.



IT'S BEEN EIGHT YEARS SINCE I LAST SAW YOU.





OH...

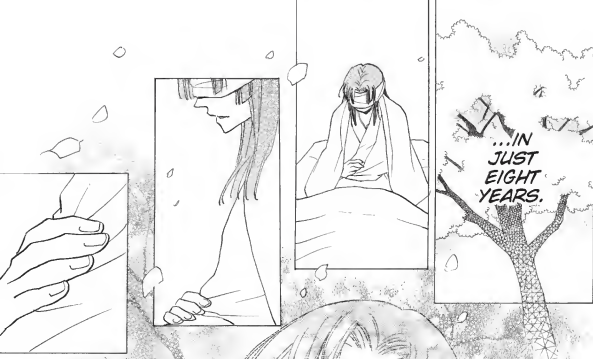
IN THE END...
THERE'S NO
WAY I CAN
UNDERSTAND
A HUMAN
WOMAN.

...I CAN'T
ACCEPT
YOU YET
...

HER CLOSED
EYES...

SHE'S
BECOME
SOMEONE
OUT OF
REACH...

...MAKE ME
FEEL LIKE SHE'S
HARDENED HER
HEART AS WELL.



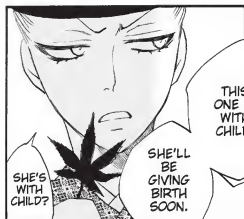
WHEN
WILL
THAT
TIME
COME?

WHEN
THAT TIME
COMES...



HOW
LONG
...

...MUST
I WAIT?









PEOPLE SAY
A HUMAN'S
SOUL REMAINS
EVEN AFTER
THEY'RE DEAD.

HE
PROBABLY
COMES
BECAUSE
HE'S WORRIED
ABOUT MY
HEALTH.

MY
DECEASED
HUSBAND
OFTEN
APPEARS
IN MY
DREAMS.



THE
DEAD
CAN'T
WORRY
ANYMORE.

THEY'RE
FINISHED
WHEN
THEY DIE.



MY
HUSBAND
CAN COME
SEE ME...

...BECAUSE
HIS SOUL
ISN'T BOUND
TO HIS BODY
ANYMORE.

THEN IT'S
DIFFERENT
WHEN
HUMANS AND
YOKAI DIE.





HEH
HEH
...

I don't
find this
conversation
amusing.

SO, HAS
ANYONE
SEEN THIS
SOUL OR
WHATEVER?



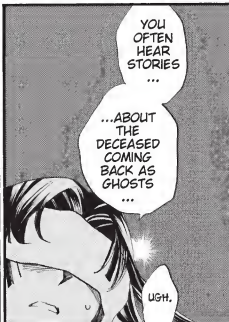
YUKIJI
?!

WAH!



TUG

...COME I'LL
VISIT
YOU
...



YOU
OFTEN
HEAR
STORIES
...

...ABOUT
THE
DECEASED
COMING
BACK AS
GHOSTS
...

UGH.



YUKIJI...



...AFTER
I'M
DEAD
...

...SINCE
THIS BODY
WON'T
LAST
MUCH
LONGER...

PANT

PANT



ARE
YOU ILL
AFTER
ALL?!

I DON'T
CARE
WHAT
HAPPENS
TO MY
BODY.

I WANT
TO BRING
THE BABY
INTO THIS
WORLD.

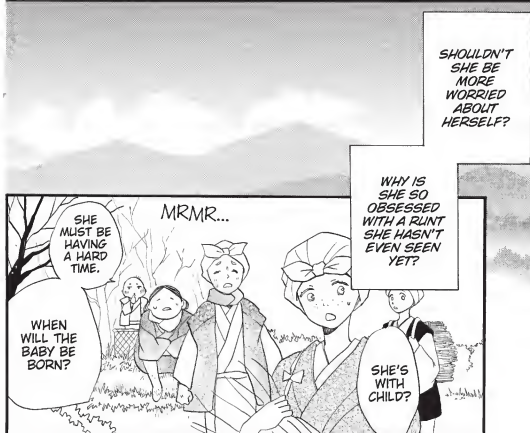
THERE'S
A BABY
IN ME.

TOMOE
...

I JUST
WANT
TO GIVE
BIRTH TO
A HEALTHY
BABY...



I DON'T UNDERSTAND...



After thinking about it for a long time, I recently began to visit a dentist.

I had cavities under all my silver fillings.

I knew I did!

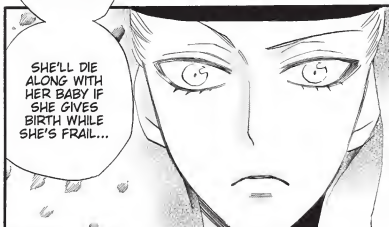
I had 12! of them.

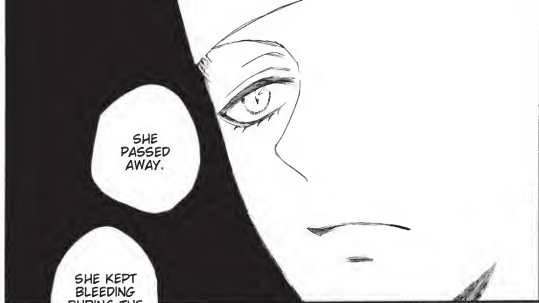
Everyone should get dental checkups...

By the way, the treatments have been going well, and I only have one more cavity left.

I'm very happy I can now eat my favorite yoriyori again..!

But I still find dentists scary.





SHE
PASSED
AWAY.

SHE KEPT
BLEEDING
DURING THE
DELIVERY...

...AND THE
BABY DIED
AS WELL.

SHE WAS
STILL
YOUNG...



WE
WOMEN
...



YUKIJI
...

...RISK
OUR
LIVES
TO GIVE
BIRTH.

I WON'T
ALLOW YOU
TO DIE FROM
SOMETHING
LIKE THAT.

I'LL
DO
ANYTHING
...



...TO TAKE
YOU THERE
ONCE
MORE...

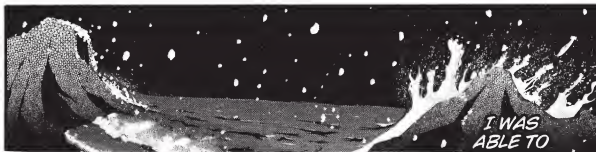
WHY
?

THEN...

...YOU SIMPLY
SHOULDN'T
GIVE BIRTH TO
CHILDREN.

I SOMEHOW
ASSUMED...

...SHE'D BE
WITH ME
FOREVER IF
I TREATED
HER WITH
CARE.



I WAS
ABLE TO
STEP ASIDE
BEFORE...

...BECAUSE
WE MADE
A PROMISE
FOR THE
FUTURE...

...BUT
...

...I
DON'T
WANT TO
LET GO
OF HER
AGAIN.



IF YOU'VE
CHANGED,
YOU JUST
NEED...

ZSH ZSH

ZSH

...TO
BECOME
THE YUKIJI
YOU USED
TO BE...

...AGAIN.

BUT
TOMOE
...

THE
CHERRY
BLOSSOMS
WILL
EVENTUALLY
SCATTER...

IF THEY
SCATTER,
THEY
SIMPLY NEED
TO BLOOM
AGAIN.

CRUNCH



THE
RYU-OH'S
EYES ARE
FONTS OF
IMMORTALITY.

HMPH!



GIVE
BACK
RYU-OH-
SAMA'S
RIGHT
EYE.



TOMOE.



YUKIJI'S
ILLNESS WILL
BE CURED AS
SOON AS SHE
DRINKS IT.

THEN
WE'LL
CONTINUE...

...WHERE
WE LEFT
OFF THAT
DAY.

I HAVE NO
TIME TO
PLAY WITH
YOU.



TOMOE...

ONCE
AGAIN...



WHEN THEY
DIE, A HUMAN
SOUL CAN...

...GO SEE
SOMEONE
BECAUSE
IT'S FREE.





I'LL
COME
VISIT
YOU...

YUKIJI
...

...AFTER I'M DEAD.



YOU
FOOL..

IF
YOU
DIE...



...THAT
CHERRY
TREE WON'T
MEAN
ANYTHING
ANYMORE...

...AND
I'LL HAVE
NO REASON
...

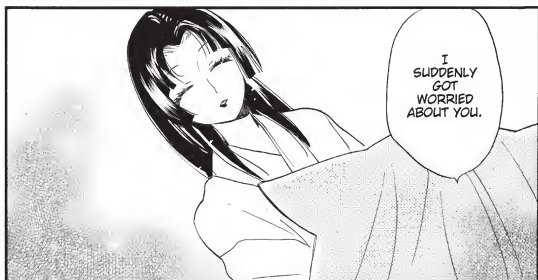
...TO STAY
IN THIS
WORLD.

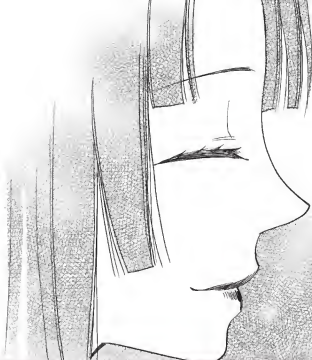


YUKJI!

WHAT
IS IT?

**B
A
M**





DID YOU
GO THERE
TO BUY
MEDICINE?

I COULD
ONLY SEE
DARKNESS...

I CAN
SMELL
THE SEA.

...WHEN I
THOUGHT YOU
WERE DEAD.

YES.

I BOUGHT
A GOOD
MEDICINE.

IF YOU
DRINK IT,
YOU WILL
GET BETTER
FOR SURE.

BUT WHEN I
SAW YOU...

...THAT
DARKNESS
WAS GONE.



IF I
CAN'T
LIVE
WITHOUT
YOU...

LET
US LIVE
TOGETHER
FOREVER.

YUKIJI.

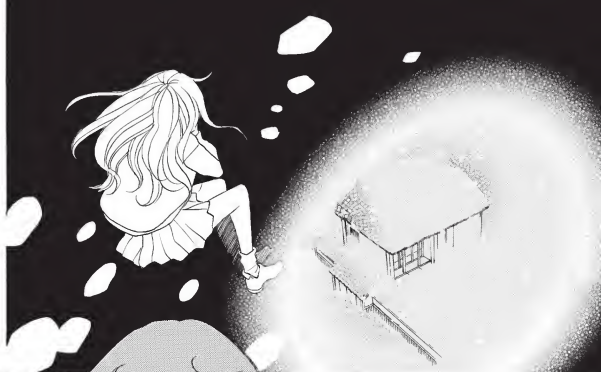
...THEN
I SHALL
LIVE BY
YOUR
SIDE AS A
HUMAN.





Kamisama Kise

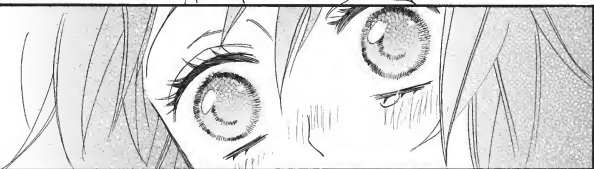
Chapter 98





...IF THEY'RE
SMILING IN THEIR
LAST MOMENTS.

I BELIEVE
SOMEONE'S
LIVED A GOOD
LIFE...



HE'S AN
OGRE WHO IS
UNABLE TO DIE.

...I
PITY
THIS POOR
BEING

HOW-
EVER
...

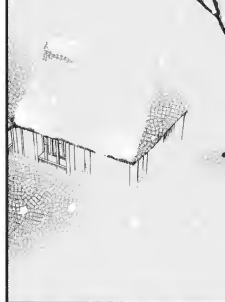
...AND HAS YET
TO REALIZE
HOW LONELY
HE IS.





YO.

MISSED
YOU, MY
BROTHER.









I FELL IN
LOVE WITH
A HUMAN
WOMAN.

I'M
GOING
TO BE
TRANS-
FORMED
INTO A
HUMAN...

...SO WE
CAN LIVE
TOGETHER.

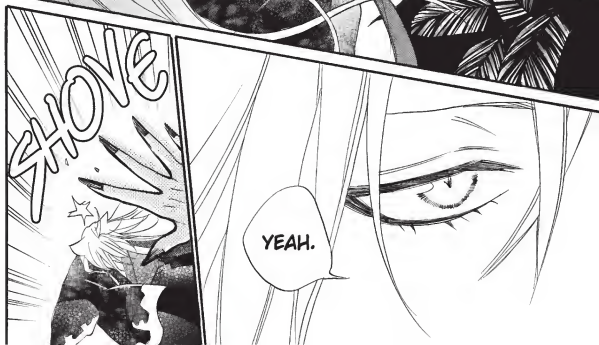


YOU FOOL.
NO WAY
CAN YOU
BECOME
HUMAN!

HAVE YOU
FINALLY
GONE
CRAZY?!

YOU'RE
RIGHT.

HAH!





HUMANS
ARE LIKE
WORMS.

I
HATE
WEAKLINGS!
YOU KNOW
THAT.

IF YOU'RE
GONNA STOOP
TO THE LEVEL OF
A HUMAN, YOU'LL
BE WORTHLESS
SINCE HUMANS
ARE THE
FEEBLEST
BEINGS ALIVE!



DO IT
IF YOU
DARE
...

...AND I'LL
KILL YOU
IMMEDIATELY.



I WON'T
MIND IF
YOU KILL
ME...

AKURA-
OH...

...BECAUSE
THAT'S THE
WAY YOU
ARE.

NO
MATTER
HOW HUGE
OR STRONG
THE
AYAKASHI
WERE...

...THEY ALL
COLLAPSED
BEFORE US.



WATCH
OUT FOR
THE GUYS
IN IZUMO.

SQUEEZE

I CAN'T
COME
WITH YOU
ANYMORE
...

...BUT
DON'T GO
THERE
ALONE.

I can't help wanting
to see Moomin
when the weather
gets cold.

I'm referring to
Moomin the
TV show.

I'm watching a
Moomin DVD right
this moment as
I'm writing this
sidebar.

I want to live in
Moominvalley too!



I wish my workplace
was like Moomin
House at least

I wish Moomin
Mama would make
me late-night
snacks when
I'm working.



That is
my dream

**WE WERE
ALWAYS
TOGETHER**

...

**...NO
MATTER
WHERE WE
WENT.**

**IT'S
TIME
TO SAY
GOODBYE**

...

**...AKURA-
OH.**







THIS IS
THE FIRST
TIME...

...I'VE
EVER
FELT SO
TERRIBLE.

WE CAN'T
OVER-
LOOK THE
UNPARDON-
ABLE EVIL
DEEDS
YOU HAVE
COMMITTED!

WE SHALL
PUNISH YOU
UNDER THE
COMMAND OF
OOKUNINUSHI
OF IZUMO!

I
FEEL
AWFUL.



IT'S TIME
TO SAY
GOODBYE,
AKIRA-
OH.

NO.

DIE!

YOU'RE
WRONG,
BROTHER.



IT'S
YOU
GUYS
AGAIN.

HAVEN'T
YOU
LEARNED
YOUR
LESSON
?



I ALWAYS
BECAME
A SHIELD
AND YOU A
SWORD...

...WHENEVER
SOMETHING
LIKE THIS
FACED US.



CRACK

HMM
?

No one's
coming.

CRUNCH

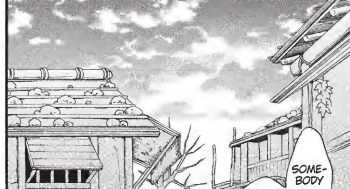
GYAH!



YOU'RE
MY ONLY
PARTNER
...

...AND
I'M
YOURS
...





...THAT
FOX CAN
BECOME
HUMAN.







I KNOW THIS IS AN INCONVENIENCE TO YOU ALL...

...BUT I HOPE YOU'LL TAKE GOOD CARE OF ME.



...AFTER SHE DRANK THE RYU-OH'S EYE.

I AM YUKIJI.



HER EXPRESSIONS BECAME CALM AS IF THE WARMTH OF HUMANS MADE HER FEEL AT EASE.

HER BELLY STEADILY BECAME LARGER.



MASTER!
♥

MASTER!
♥

YOU DON'T NEED TO BE SO WORRIED.

I'M NOT AMUSED THOUGH.



SO
HUMANS...

...WANT TO
BE WITH
OTHER
HUMANS
AFTER ALL...





WHAT'RE
YOU
DOING
THERE?



IS THIS
SMOKE?



WAIT!

NOOO!

YOU...



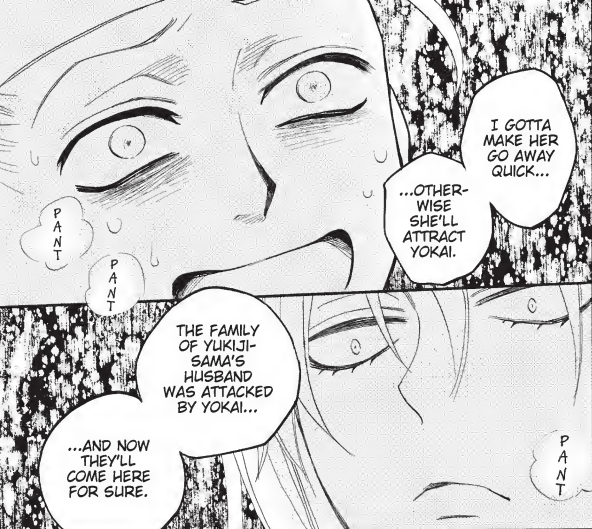
I
DID IT
BECAUSE
...

...THAT
WOMAN'S
POSSESSED
BY YOKAI.

...WERE
ABOUT TO
SET FIRE
TO THAT
WOMAN'S
HOUSE.

TO THE
HOUSE
YUKIJI
IS
STAYING
IN!

T
L
G



I GOTTA
MAKE HER
GO AWAY
QUICK...

...OTHER-
WISE
SHE'LL
ATTRACT
YOKAI.

THE FAMILY
OF YUKIJI-
SAMA'S
HUSBAND
WAS ATTACKED
BY YOKAI...

...AND NOW
THEY'LL
COME HERE
FOR SURE.

PANT



SO...

DON'T
WORRY, WE
WON'T STAY
HERE FOR
LONG.



I'M
SURE
NOW.

...THEY'RE
WORMS
AFTER
ALL...

THAT
WOMAN
MUST
BE THE
ACCOMPLICE
OF THOSE
YOKAI
...

SHE WAS
ALL BLACK
WHEN SHE
APPEARED
THE NIGHT
BEFORE HER
WEDDING.

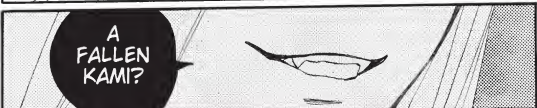


I MADE A FOOL
OF MYSELF
BY GETTING
INVOLVED WITH
A FEMALE
YOKAI WHO
WAS LOOKING
FOR A FALLEN
KAMI...

NOW THAT
I THINK
ABOUT IT,
I'VE BEEN
UNLUCKY
SINCE
THEN...



I RAN
AWAY TO
THIS SAFE
LAND...
BUT EVEN
HERE...



A
FALLEN
KAMI?



AKURA-
OH...

WHAT
IS ITS
NAME?

I DON'T MIND
STOOPING TO
THE LEVEL OF
A WORM.

MY ONLY
WISH...

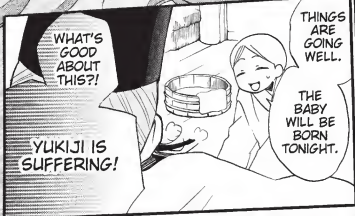
...IS TO
BE AT
YUKIJI'S
SIDE.



I DON'T
NEED
ANYTHING
BUT YUKIJI.

PANT

PANT



WHAT'S
GOOD
ABOUT
THIS?!

YUKIJI IS
SUFFERING!

THINGS
ARE
GOING
WELL.

THE
BABY
WILL BE
BORN
TONIGHT.



I'M
IN
PAIN...

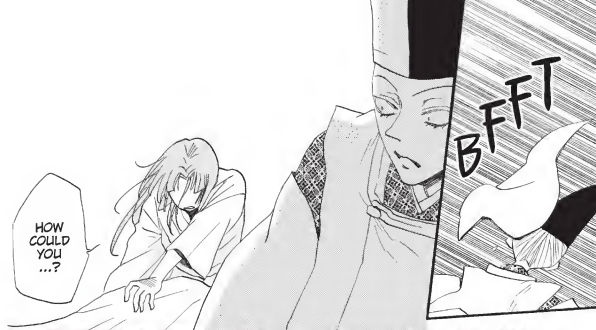
YOU
SHOULD
RELAX.



I DON'T
CARE WHAT
HAPPENS
TO THE
BABY!

DRAG IT
OUT OF
HER BELLY
RIGHT NOW!

WHAT'S
THE
MATTER,
YUKIJI
?!

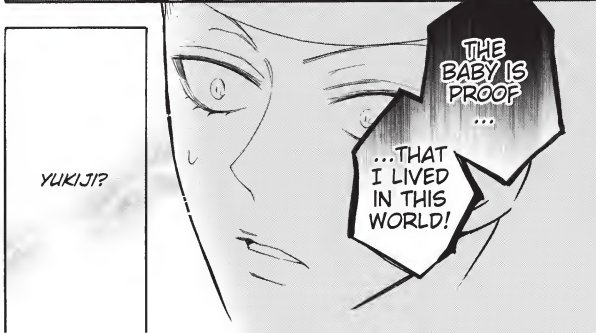


HOW
COULD
YOU
...?

BFFT



THIS
BABY
IS MY
CHILD
...



YUKIJI?

THE
BABY IS
PROOF
...

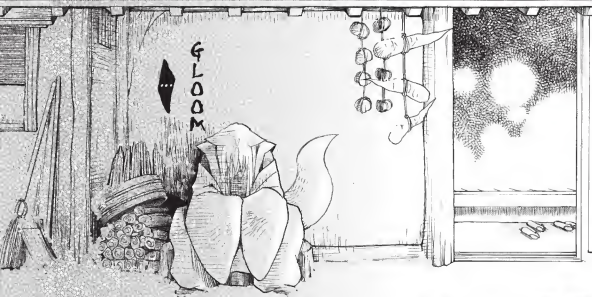
...THAT
I LIVED
IN THIS
WORLD!



AH SHEESH.
YOU'RE
BEING A
NUISANCE,
MASTER!

YOU CAN'T
HELP US, SO
LEAVE NOW!

WHAT
THE HELL
ARE YOU
SAYING?



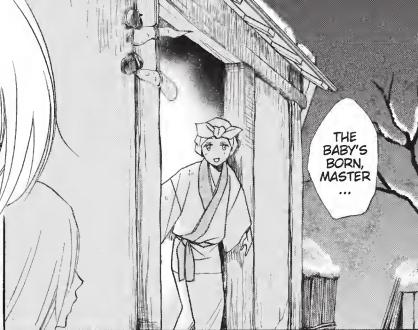
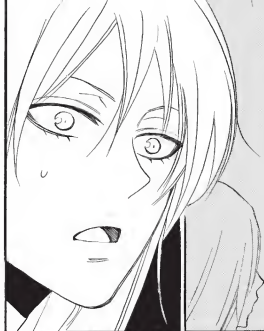
G
L
O
O
M



THE SUN
WILL BE
UP SOON.
HOW LONG
IS THIS
GOING TO
TAKE?!

YUKIJI
MAY
DIE!

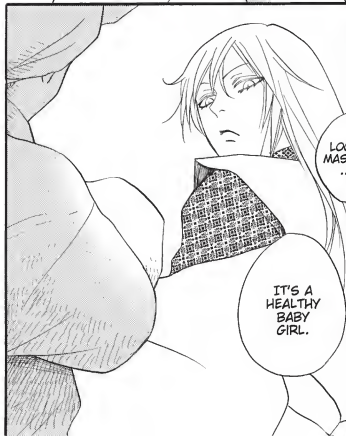
C
L
A
T
T
E
R



THE
BABY'S
BORN,
MASTER
...



YUKIJI!



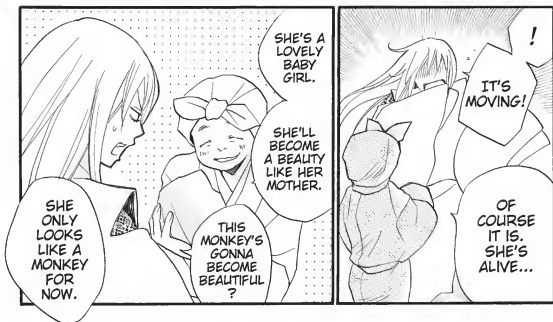
IT'S A
HEALTHY
BABY
GIRL.



DON'T
WORRY.
SHE'S
ONLY
SLEEPING.

WHAT'S
THE
MATTER?!
WAKE
UP!

LOOK,
MASTER
...





SHE'LL
STAND
UP...



...START
WALKING
...

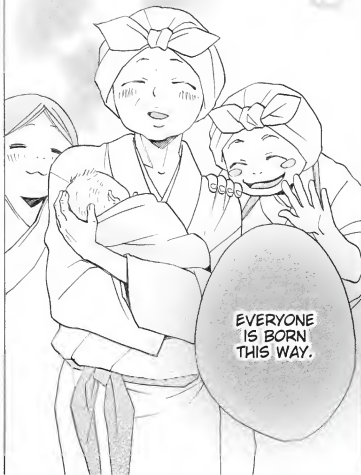
...FALL
DOWN
AND
CRY.

SHE'LL BE
ABLE TO
HOLD UP
HER HEAD
IN 120
DAYS.



SHE'LL CUT
HER FIRST
TOOTH IN SIX
MONTHS.

SHE'LL
START
TALKING IN
A YEAR.



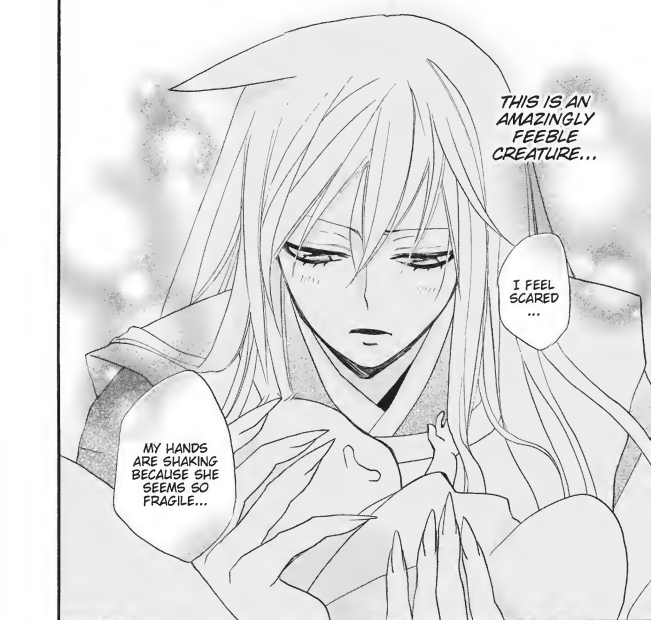
EVERYONE
IS BORN
THIS WAY.



YUKIJI
DID HER
BEST.

YOU HOLD
THE BABY,
MASTER.

I
FIND IT
STRANGE.



THIS IS AN
AMAZINGLY
FEEBLE
CREATURE...

I FEEL
SCARED
...

MY HANDS
ARE SHAKING
BECAUSE SHE
SEEMS SO
FRAGILE...

...YET IT'S
SO HEAVY

...

...EVEN
THOUGH I'M
HOLDING IT IN
BOTH OF MY
HANDS.

...WHICH WILL
CRUMPLE
LIKE A DRY
LEAF IF I
APPLY
FORCE.

A LIVING
BEING...

Chapter 99

ARE YOU
GOING
SOME-
WHERE?

OH,
MASTER.

THIS
MUST BE
SOMETHING
AN AYAKASHI
SHOULDN'T
TOUCH.

...SO TAKE
CARE OF
YUKIJI.

I'LL BE
GONE FOR
A WHILE
...

Kamisama Kise

Chapter 99







GIVE
THIS
BABY...
GIVE
HIIRAGI
...

...LOTS
OF MILK
...

MY
BREASTS
HAVE RUN
DRY...

CAN
YOU
SEE
NOW?!

SORRY.



YES...
IT'S THE NAME
OF A TREE WHICH
REPELS OGRES
AND PROTECTS
HUMANS FROM
EVIL.

S-SO HER
NAME IS
HIIRAGI
...

IT'S A
GOOD
NAME.



THIS
CHILD
...

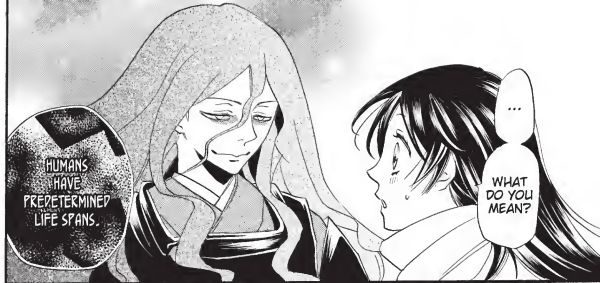
...WILL BE
HAPPY.

I NAMED
HER HIIRAGI
SO SHE
WON'T BE
TROUBLED
BY YOKAI...



YUKIJI...





HUMANS
HAVE
PREDETERMINED
LIFE SPANS.

...
WHAT DO YOU
MEAN?



NATURE
WOULD HAVE
WEEDED
OUT HER
LINEAGE

THAT WOMAN'S
BLOOD IS THE
SHORT-LIVED
KIND.

...BUT THE RYU-
OH'S EYE HAS
MADE UP FOR
IT FOR
GENERATIONS.

MOTHER
TO CHILD.
CHILD TO
GRANDCHILD. A
VERY LONG TIME
PASSED
...

...UNTIL THE
EYE WAS
HANDLED
DOWN TO
YOU.

THAT
MEANS
...

NOW I
REMEMBER
...

I'M...

...ONE OF
YUKIJI'S
DESCENDANTS
...

THE RYU-
OH'S EYE
WAS INSIDE
ME TOO.

TO
ME?

...WHEN
YUKIJI
TOUCHED
ME.

I
ALWAYS
FELT AT
EASE...



SHE WAS
WARM AND
KIND.

I SOMEHOW
FELT
NOSTALGIC
...



NO.



ARE YOU
FEELING SAD?

WHAT'S THE
MATTER? ARE
YOU GOING
TO CRY
AGAIN?



SO
YUKIJI...

...IS A
PART
OF ME.

I'M
VERY
HAPPY
NOW!



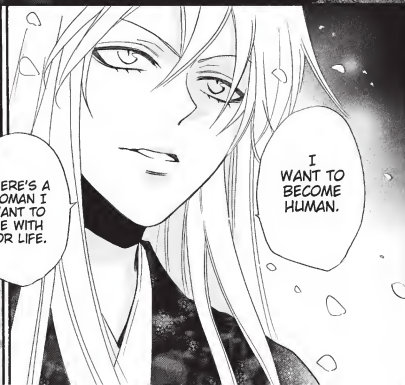
I
WISH...

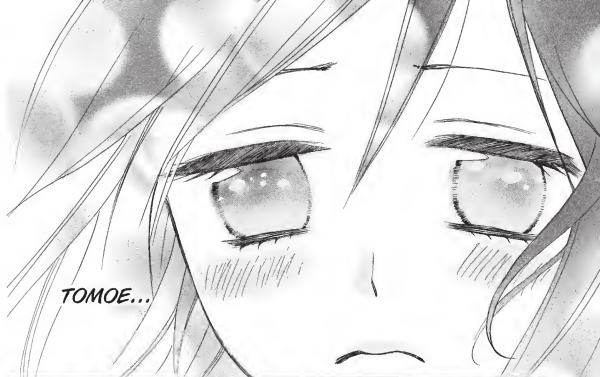
...I'D BEEN
ABLE TO
REALIZE IT
SOONER.





TOMOE...





TOMOE...



IF YOU
CAN'T,
TELL ME
SOMEONE
WHO CAN
DO IT.

CAN
YOU
MAKE
ME
HUMAN
?

I'VE
HEARD OF
SOMETHING
SIMILAR
HAPPENING
IN THE PAST.

A YOKAI AS
POWERFUL
AS YOU HAS
BECOME
SO DEEPLY AT-
TACHED TO A
HUMAN.



THAT'S
HOW
MUCH
...

...YOU
CARE
ABOUT
YUKIJI!
...

OF
COURSE
I AM.

I WILL
EVEN
OFFER YOU
THIS BODY
IF I CAN
BECOME
HUMAN.



I CAN MAKE
THAT WISH
COME
TRUE...

...BUT MY
CONTRACT
REQUIRES
YOU TO RISK
YOUR LIFE.

ARE YOU
PREPARED
TO DO SO?



...ARE THAT
YOU BE TO-
GETHER WITH
THAT WOMAN
FOR LIFE.



MY
TERMS

I SHALL MAKE
YOU HUMAN
THE NIGHT
OF THE NEXT
FULL MOON.



...THE CURSE
MARK WILL
DEVOUR YOU.



I CAN
MAKE THAT
WISH COME
TRUE.

WHAT
IS HER
NAME?

...

TOMOE,
YOU'RE
SUCH A
FOOL.

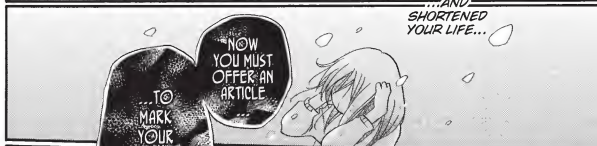
THOSE
TERMS
ARE
EXACTLY
WHAT I
WANT.

FINE.



YOU'RE ABOUT
TO DIE IN THE
FAR FUTURE
BECAUSE YOU
ENTERED THAT
CONTRACT
WITHOUT
THINKING...

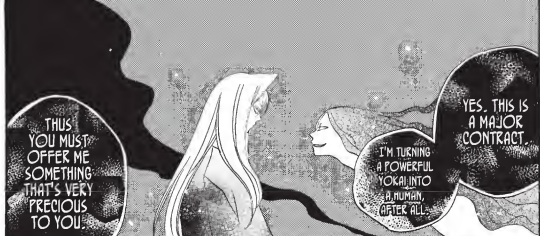
...AND
SHORTENED
YOUR LIFE...



NOW
YOU MUST
OFFER AN
ARTICLE

...TO
MARK
YOUR
VOW

AN
ARTICLE
?



THUS
YOU MUST
OFFER ME
SOMETHING
THAT'S VERY
PRECIOUS
TO YOU.

I'M TURNING
A POWERFUL
YOKAI INTO
A HUMAN,
AFTER ALL.

YES. THIS IS
A MAJOR
CONTRACT.



...THIS IS
THE ONLY
THING I
CAN OFFER
YOU.

THEN...

...WHO'S
MOST
DEAR TO
ME.

IT
BELONGS
TO THE
WOMAN...





SHE
PROMISED
ME...

...SHE'D
BECOME MY
WIFE "WHEN
THE TIME
COMES."

I
PROMISE
...

THAT
MIGHT BE
WHEN I
BECOME
HUMAN...

...OR
SOMETIME
MUCH
FURTHER
IN THE
FUTURE.

EITHER
WAY.

I'M
PREPARED
TO WAIT
FOREVER.

...I'LL BE
YOUR WIFE
IN THE FAR
FUTURE.





W...



...WAIT
FOR ME,
YOU
STUPID
FOX!



...YOU
LIKE
MEEEEEE!

I'LL HAVE HIM COME
WITH ME TO AQUARIUM
AFTER AQUARIUM, RIDE
THE FERRIS WHEEL WITH
ME FIVE TIMES IN A
ROW, AND COMPLIMENT
ME WHEN I WEAR THAT
FURISODE.





SO...

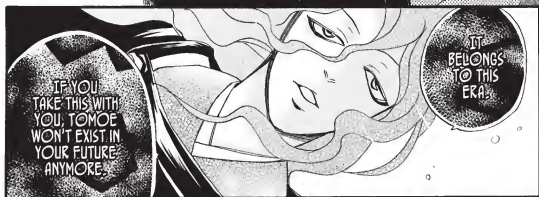
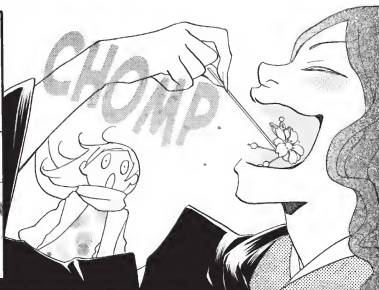
...IT'S
ABOUT
TIME I
LEAVE.

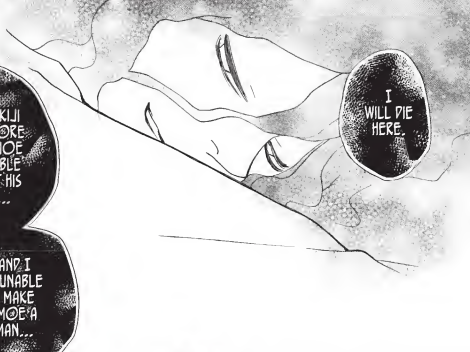
I'LL
RETURN TO
THE FUTURE
WHERE
TOMOE'S
WAITING
FOR ME.



GIVE
ME
THAT
HAIRPIN—

KURO-
MARO-
SAN.





SINCE YUKIJI
DIED BEFORE
HIM, TOMOE
WAS UNABLE
TO MEET HIS
TERMS...

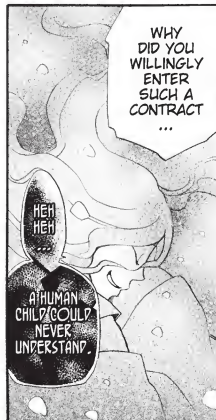
I
WILL DIE
HERE...

...AND I
WAS UNABLE
TO MAKE
TOMOE A
HUMAN...



WE MUST BOTH
PAY OUR PRICE
FOR FAILING
TO KEEP OUR
PROMISES.

KURO-
MARO-
SAN?!



WHY
DID YOU
WILLINGLY
ENTER
SUCH A
CONTRACT
...

THAT IS
HOW MY
CONTRACTS
WORK.

HEH
HEH
...

A HUMAN
CHILD COULD
NEVER
UNDERSTAND.

WHY
?!



I WANT
TO
CONNECT...

...WITH
SOMEONE
STRONGLY
AND
CLOSELY...

I PREFER
TO SHARE
MY FATE WITH
THE ONE I'M
LINKED TO
AND MEET
MY END...

...RATHER
THAN LIVING
ALONE FOR
AGES...

THAT
IS MY
WISH.



FAREWELL,
HUMAN
CHILD...

NOW
RETURN
TO YOUR
FUTURE...



FARE-
WELL,
KURO-
MARO-
SAN.

HUMAN
CHILD.

IT IS ONLY
SOULS THAT
HAVE REACHED
THE END OF THEIR
LIVES ARRIVING
AT THEIR FINAL
DESTINATIONS.

THERE'S
NO NEED
TO LOOK
INTO THE
PAST
ANYMORE

...

RETURN TO
WHERE THE
LIGHT IS
SHINING.

YOU
MUST
LEAVE
THIS
TIME AND
PLACE...

YOU'RE
STILL
CELEBRATING
YOUR
LIFE.





THAT
VILLAGE WILL
BE ATTACKED
BY YOKAI
SOON.

EVERY-
ONE'S
BEING
DECEIVED
BY YUKIJI-
SAMA.



I...

...DON'T
WANT TO BE
INVOLVED
ANYMORE!



When I keep writing these sidebars without thinking too much, I get worried that I've written something like this before."

There's a Bakery I drop by every time I come back from the dentist.

Their pastries are very delicious, and I always end up buying too much!

Croissant



Canele



Apple pie

I want to eat them now that I'm drawing them!



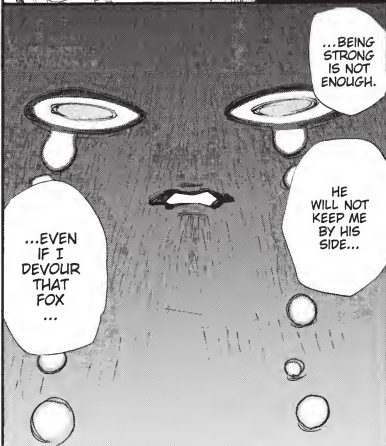
Hot dog



AKURA-
OH-SAMA
SAID...

... "I
LIKE
THOSE
WHO ARE
STRONG."

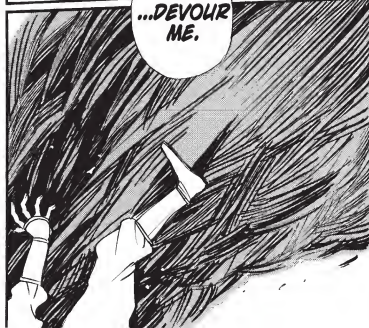
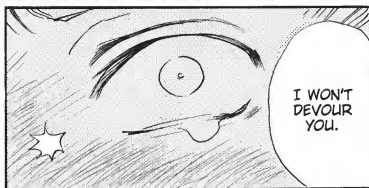
BUT...

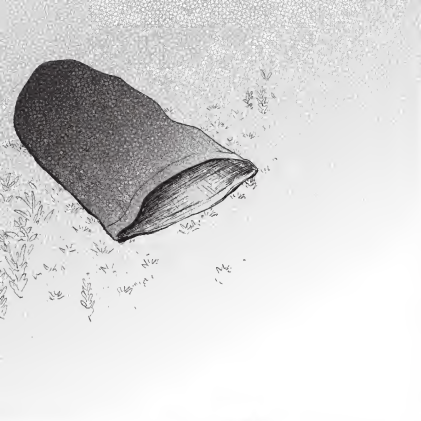


...BEING
STRONG
IS NOT
ENOUGH.

HE
WILL NOT
KEEP ME
BY HIS
SIDE...

...EVEN
IF I
DEVOUR
THAT
FOX
...

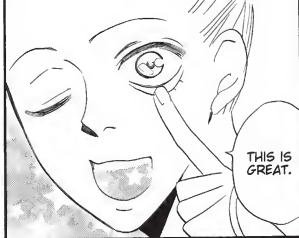




I DON'T
NEED THIS
BODY
ANYMORE.



HUP.





Kamisama Kise

Chapter 100







WHEN I
FIRST MET
TOMOE...



...BECAUSE
HE TURNED
OUT TO BE A
YOKAI AND
A FOX.

...I WAS
SCARED
...



HE
WAS
ALSO
MEAN
...

...A
FLIRT
...

...AND
FOUL-
MOUTHED.

BUT...

"I'M
PREPARED
TO WAIT
FOREVER."

...IT DIDN'T
TAKE MUCH
TIME BEFORE
I FELL IN
LOVE WITH
HIM.

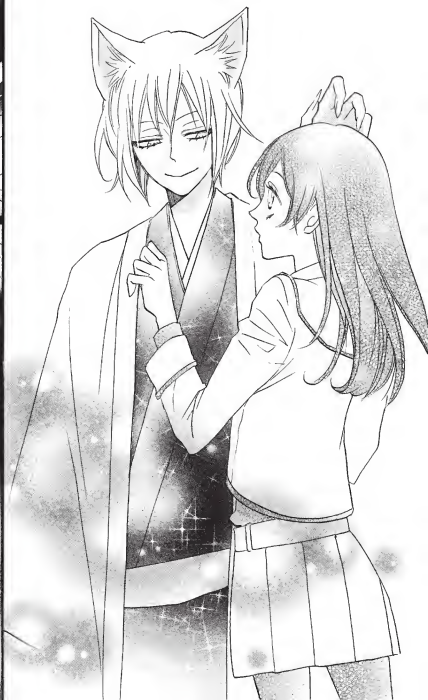
YOU'VE
BEEN
WAITING
FOR ME

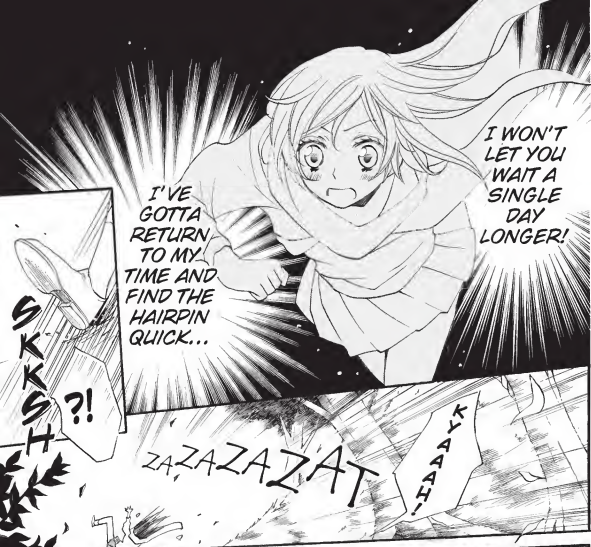
ooo

...FOR
500
YEARS

ooo

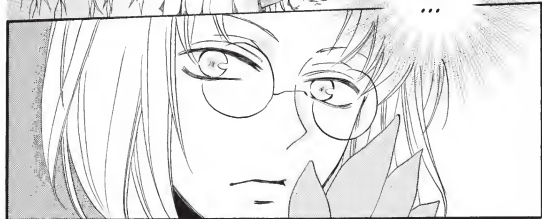
TOMOE.





I'M
FINALLY
...

...BACK
...



FINALLY...



NOW
I CAN
SAVE
TOMOE!

I'VE
FOUND OUT
HOW TO
BREAK THE
CURSE.



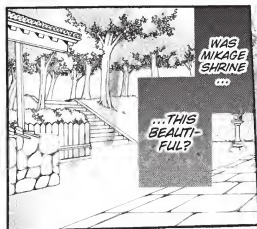
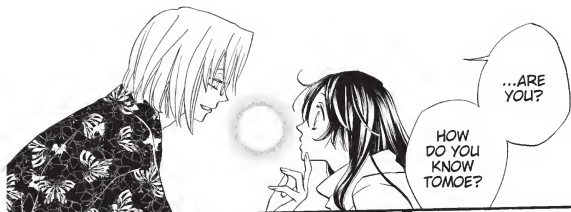
FINALLY!

I
CAN
FINALLY
...

...SEE
TOMOE
AGAIN
...



WHO...

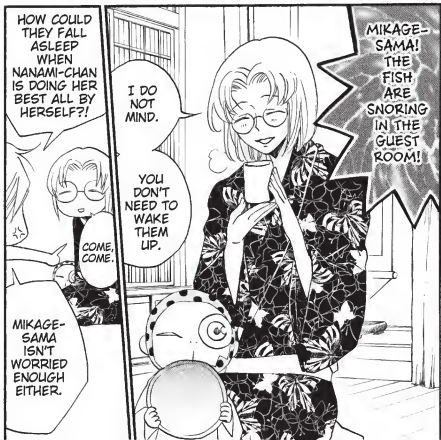
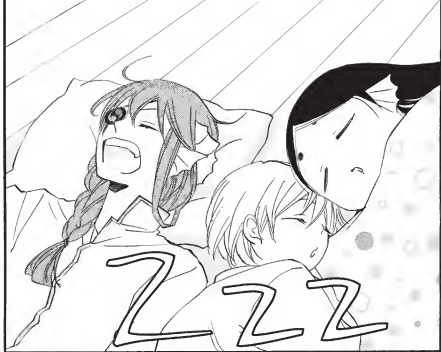




LET ME
HEAR WHAT
YOU HAVE
TO SAY...

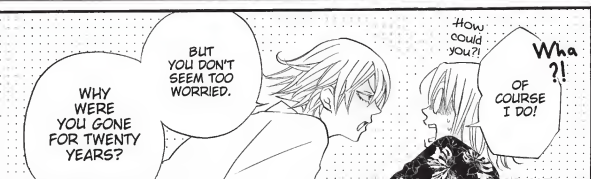
...NANAMI-
SAN.

CAN
YOU SAVE
TOMOE?





MIKAGE-SAMA. DO YOU TRULY CARE ABOUT TOMOE-KUN?



WHY WERE YOU GONE FOR TWENTY YEARS?

BUT YOU DON'T SEEM TOO WORRIED.

How could you?!

Wha?!
OF COURSE I DO!

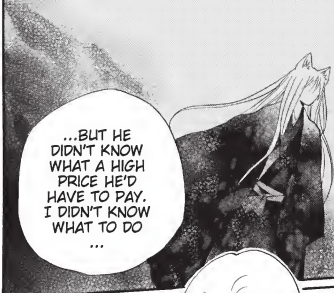


I'VE...

...ALWAYS BEEN WORRIED ABOUT TOMOE ...

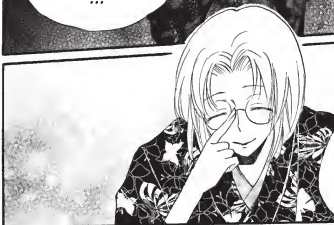
...EVER SINCE I INVITED HIM HERE TO BECOME MY SHINSHI.





...BUT HE
DIDN'T KNOW
WHAT A HIGH
PRICE HE'D
HAVE TO PAY.
I DIDN'T KNOW
WHAT TO DO
...

TOMOE
HAD A
DEBT HE
HAD TO
SETTLE
...



I DID
EVERYTHING
I COULD TO
HELP
...

...BUT
NOTHING
WORKED
...

...20
YEARS
AGO.

BUT
THE FOG
SUDDENLY
LIFTED
...



NANAMI-
CHAN!

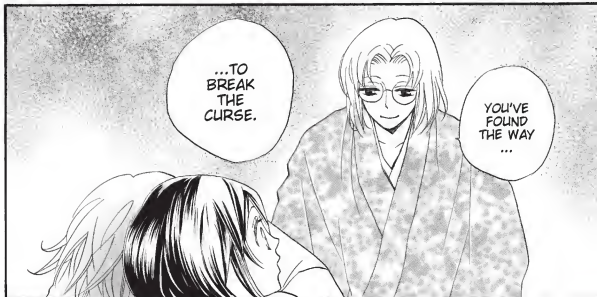


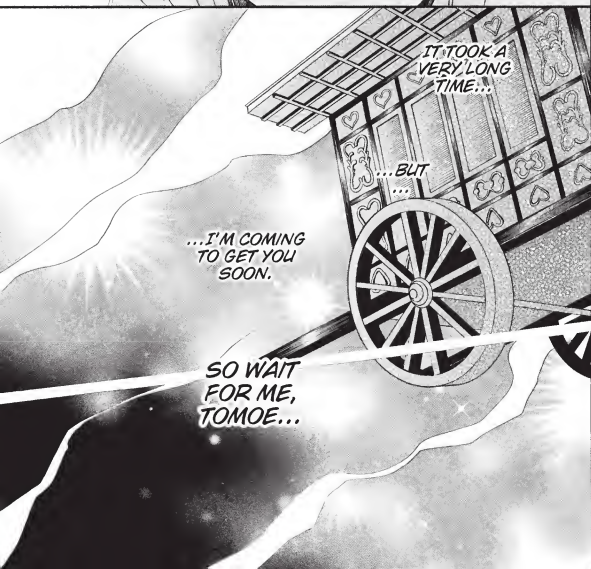
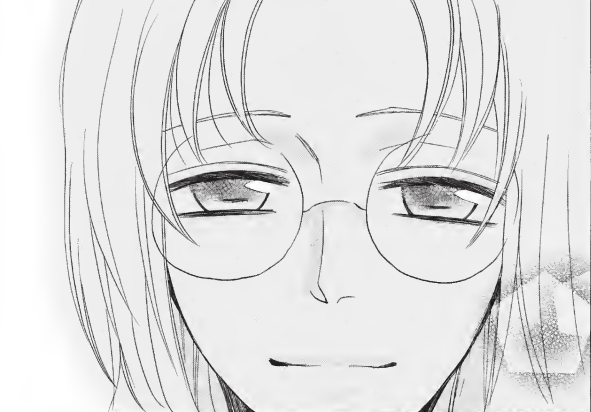
I'M
BACK.



I
WAS
...

...SO
HAPPY!





IT TOOK A
VERY LONG
TIME...

...BUT
...

...I'M COMING
TO GET YOU
SOON.

SO WAIT
FOR ME,
TOMOE...

TOMOE...

NO.
THAT'S...

I CAN
HEAR
NANAMI'S
VOICE...

...YUKIJI'S
VOICE.

IT'S
DARK.
I CAN'T
EVEN SEE
HER FACE
ANYMORE.

THAT
CAN'T BE
YUKIJI.
SHE DIED
A LONG
TIME AGO.

I'M BEING
SWALLOWED
UP...

...BY THIS
DARKNESS
...

TOMOE.

YOU WERE
SLEEPING.



COME OUT
WHERE IT'S
BRIGHT.

I
APOLOGIZE
FOR
SEALING
YOU IN THE
MIRROR.

YOU CAN
COME OUT
NOW.



YOU'RE
SUCH A
CAUTIOUS
CHILD.

NO.

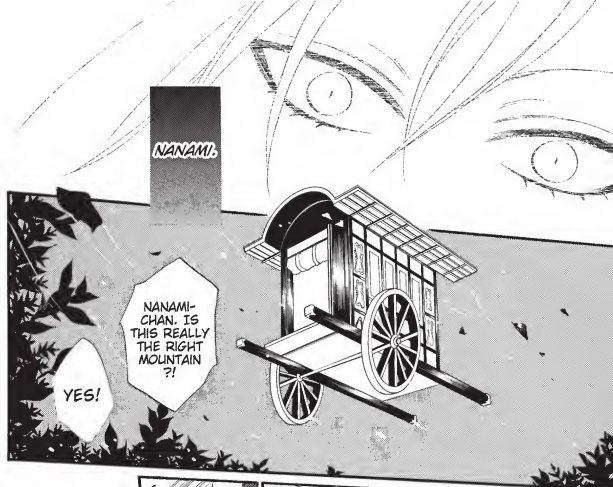


LOOK.

NANAMI-SAN
HAS GONE
TO RETRIEVE
THE PROOF
OF YOUR
CONTRACT
...

...IN ORDER
TO SAVE
YOU.

SHE TOOK
THE YOGIRI-
GURUMA, SO
SHE SHOULD
BE BACK
SOON.



NANAMI.

NANAMI-CHAN. IS THIS REALLY THE RIGHT MOUNTAIN ?!

YES!



NANAMI-CHAN!

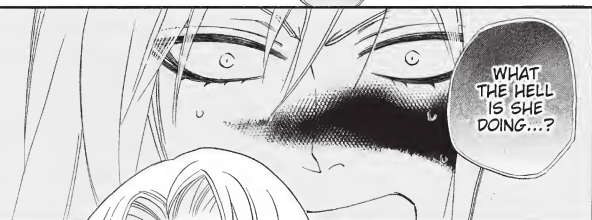
FWOOSH

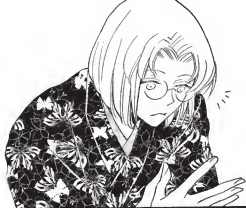
NANAMI-CHAN. DON'T LEAN OUT SO FAR—

AH. I REMEMBER THAT PLACE!

DON'T WORRY. TOMOE-KUN WON'T DIE YET.

THE STORM IS RAGING. HOW ABOUT WE COME BACK TOMORROW, WHEN THE WEATHER WILL BE BETTER?





THERE'S NO
WAY SHE
CAN ERASE
THIS CURSE
MARK.

HUMANS
ARE WEAK
...

...SO
NANAMI
MUST
ALSO BE
WEAK...

I LET
YUKIJI
DIE
ALONE.

I DON'T
WANT TO
YEARN
FOR
ANYTHING
...

...ANYMORE.

YOU DON'T
UNDER-
STAND
HUMANS
YET.

AH.

THAT TINY
FRAIL
CREATURE.

YUKIJI LEFT
BEHIND A
BABY WHEN
SHE PASSED
AWAY.

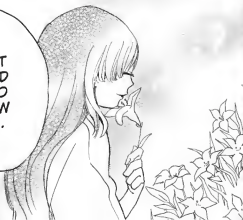
THEY LIVE
DIFFERENTLY
FROM
AYAKASHI.



SHE
GREW
UP
...

...AND
GAVE
BIRTH.

THAT
CHILD
ALSO
GREW
UP...

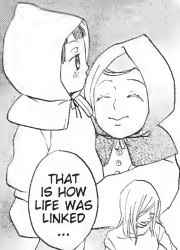


NO.

WHAT DO
YOU THINK
HAPPENED
TO THAT
CHILD?



MUST'VE
DIED IN
A DITCH
...

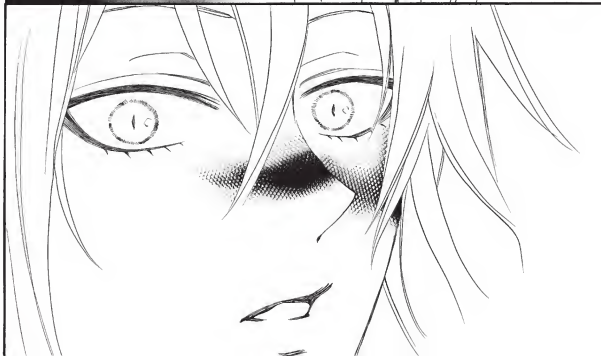


...AND
HANDED HER
LIFE DOWN
TO THE NEXT
GENERATION.

THAT
IS HOW
LIFE WAS
LINKED
...

...TO
NANAMI-
SAN'S
GENERATION.

NANAMI-SAN
IS A REMOTE
DESCENDANT
OF YUKIJI.





TOMOE.





WHEN
THAT
TIME
COMES

...

I'VE
COME
TO GET
YOU!



"...I'LL
BE YOUR
WIFE."

YOU
PROM-
ISED...

...YOU'D
MARRY
ME.



...TOMOE.

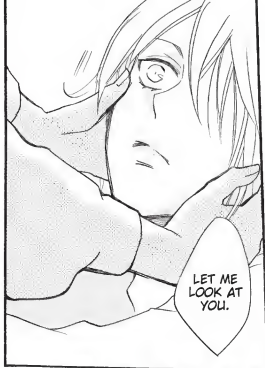
I
PROMISE
...

LISTEN,
TOMOE.

WE
ENCOUNTERED
EACH OTHER
VERY
DIFFERENTLY
THIS TIME.

WE MET
AGAIN
AFTER 500
YEARS.
WE'D BOTH
LOST OUR
MEMORIES.

YET...

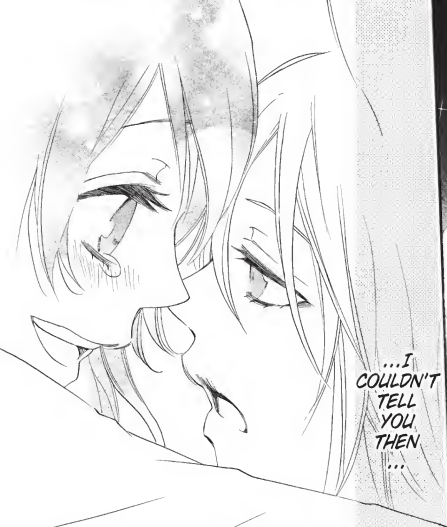


LET ME
LOOK AT
YOU.



YOU
WERE
STILL
ABLE

...
...TO
FIND
ME.



YOUR
CURSE
MARK
...

...IS
GONE.

...I
COULDN'T
TELL
YOU
THEN
...

THERE
ARE SO
MANY
THINGS
...

TOMOE.

WHO...

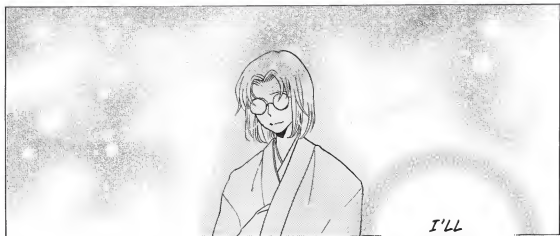
...AM
I?



YOU'RE
NANAMI.

YES.

I
LOVE
YOU.



I'LL
SHOW
YOU...

SHFF



...HOW
VERY
MUCH
I LOVE
YOU.



I ONLY...

*...HAVE ONE
REGRET.*

Kamisama Kiss
Chapter 101





I FEEL...

...SOMEONE
SOFTLY
STROKING
MY HAIR...

WHO
IS IT?

...AND
I LIKE IT
...

YEAH.

TOMOE...

YOU
ALL
RIGHT
NOW?



A black and white line drawing of two hands. One hand is larger and appears to be holding or supporting the other, which is smaller and has its index finger pointing slightly upwards. The background is simple, with some lines suggesting a surface or fabric.

YOU...

...STAYED
BY MY
SIDE...





Thanks for
reading this far!

I hope we'll be
able to meet
again in volume
18, the next
volume! ☺

If you have any
comments and
thoughts about
volume 16, do let
me hear you!

The address is..

Julietta Suzuki
c/o Shōjo Beat
VIZ Media, LLC
P.O. Box 71010
San Francisco
CA 94107

I'll be waiting.



YOU
STAY IN
YOUR
FUTON.

WHAT'S
THIS
ABOUT
YUKIJI?

DON'T
LEAVE
ME,
TOMOE

...



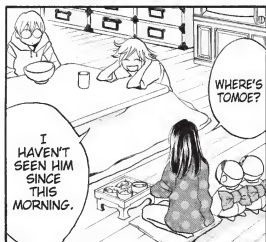
AH...
DARN.

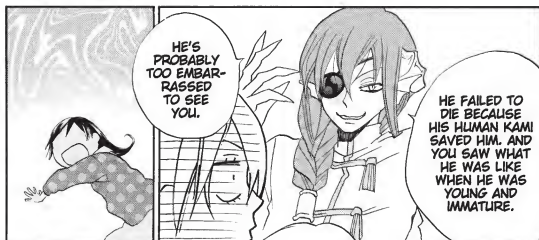


I'M SO
SLEEPY

...







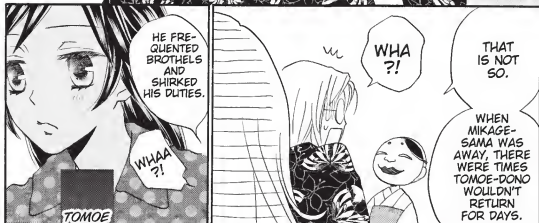
HE'S
PROBABLY
TOO EMBAR-
RASSED
TO SEE
YOU.

HE FAILED TO
DIE BECAUSE
HIS HUMAN KAMI
SAVED HIM. AND
YOU SAW WHAT
HE WAS LIKE
WHEN HE WAS
YOUNG AND
IMMATURE.



HE'S AN
EXCELLENT
SHINSHI, SO HE
WON'T LEAVE
THIS SHRINE
UNATTENDED.

WE DON'T
NEED TO
WORRY
ABOUT
TOMOE.



HE FRE-
QUENTED
BROTHELS
AND
SHIRKED
HIS DUTIES.

WHAA
?!

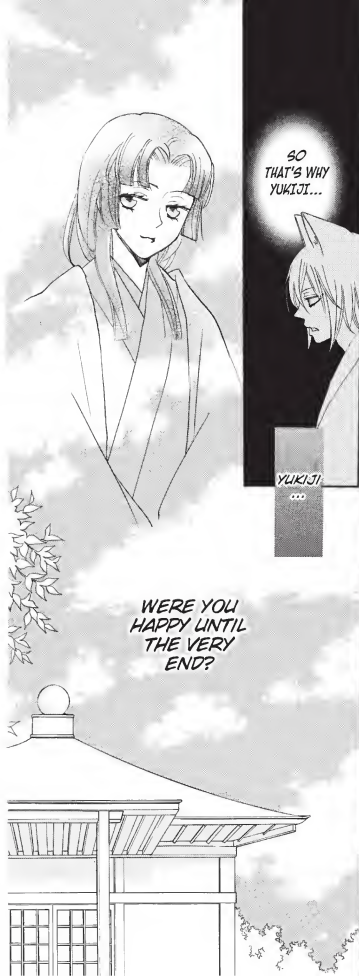
TOMOE
...

WHA
?!

THAT
IS NOT
SO.

WHEN
MIKAGE-
SAMA WAS
AWAY, THERE
WERE TIMES
TOMOE-DONO
WOULDN'T
RETURN
FOR DAYS.





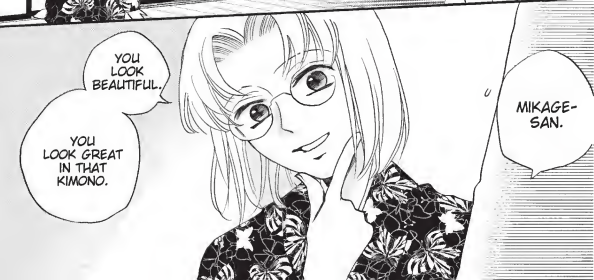
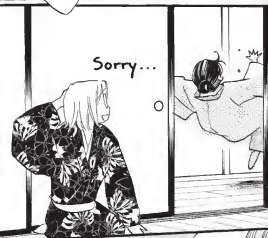
SO
THAT'S WHY
YUKIJI...

I
WONDER
WHAT
TOMOE'S
THINKING...

YUKIJI
...

WERE YOU
HAPPY UNTIL
THE VERY
END?

...NOW
THAT HE'S
REGAINED
ALL OF HIS
MEMORIES.





MIKAGE-
SAN.



...SO DO
ENJOY
YOURSELF.

I'LL TELL
TOMOE TO
HEAD FOR
TATARA
SWAMP
WHEN HE
RETURNS...



...NOW
THAT HE
REMEMBERS
EVERY-
THING?

HOW
DOES
TOMOE
FEEL
ABOUT
YUKIJI...

ONLY
TOMOE
KNOWS...

...BUT SHE
PASSED
AWAY SOON
AFTERWARDS
...

YUKIJI
LOOKED
HAPPY
WHEN I
LAST SAW
HER...



I DO
WANT
TO
KNOW
...

I DON'T
WANT
TO
KNOW, BUT I
STILL WANT
TOMOE TO
TELL ME.



...HOW
SHE
DIED.

...BUT
I JUST
CAN'T
ASK HIM.



YUKIJI IS
SOMEONE
HE FELT
COMPASSION
FOR.

YOU
ARE THE
WOMAN
TOMOE
LOVES.



TOMOE DID
EVERYTHING
HE COULD FOR
YUKIJI WHILE
THEY WERE
TOGETHER.

EVERYONE'S
HEARTS
ARE SHAPED
DIFFERENTLY
...

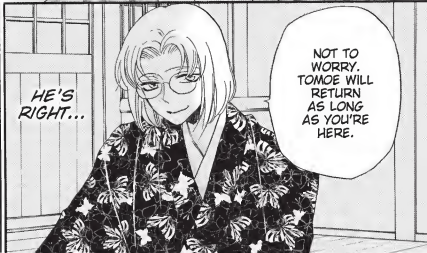
...JUST LIKE
YOU CARE
ABOUT YUKIJI
EVEN WHEN
YOU'RE IN LOVE
WITH TOMOE.



I
HOPE...

OKAY!

HE'S
RIGHT...



NOT TO
WORRY.
TOMOE WILL
RETURN
AS LONG
AS YOU'RE
HERE.

SEE
YOU!

ABOUT THE
WOMAN HE
ADORED...

...I CAN
ASK TOMOE
ABOUT YUKIJI
SOMEDAY.

NANAMI-
CHAN,
THIS WAY,
THIS WAY.

GRAB

...SINCE
WE'LL BE
SPENDING
LOTS
OF TIME
TOGETHER
FROM NOW
ON.

HIME-
MIKO
ALREADY
LEFT.

SORRY
TO KEEP
YOU
WAITING,
MIZUKI.

I'M
READY.



YOU
GOING
SOME-
WHERE
?

TOMOE!



YOU
GUYS
GO
FIRST.

I'LL
TAKE
NANAMI
THERE.

WHERE
WERE YOU,
TOMOE-
KUN?!

NANAMI-
CHAN'S
GOING TO
ATTEND
HIMEMIKO'S
FEAST—



H-HEY
TOMOE.

WE
SHOULD
ALL GO
TOGETHER
...

TOMOE'S
MEAN TO
ME LIKE
HE USED
TO BE...

IT'S THE
TOMOE I
KNOW.

BUT
IS HE
...

...REALLY?



YOU'RE
HEAVY.

DID YOU
EAT TOO
MUCH?

THIS
KIMO-
NO IS
HEAVY!

You're
a rude
fox as
always.

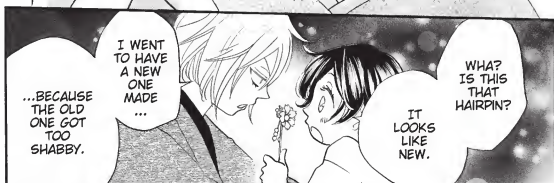
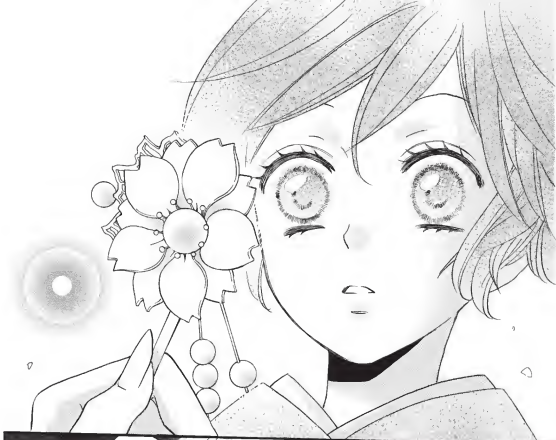


NO, HE'S
CHANGED.

I FEEL HIM
PULLING
ME MORE
STRONGLY.

...HE'S
CLOSER
TO ME
NOW.

I
FEEL
LIKE...





OF
COURSE.



NOW YOU
MUST
TREAT ME
AS YOUR
SPECIAL
ONE.





UH.

WE'RE
KEEPING
HIMEMIKO
WAITING.

OH NO!
IT'S
DARK
NOW.

TOMOE,
TAKE ME
TO TATARA
SWAMP
QUICK!

AH.

LISTEN,
TOMOE.

SO
WHAT
IF THE
SUN'S
SET?

YOU'RE
COMING
TOO, SINCE
EVERYONE'S
BEEN VERY
GOOD
TO US.

HURRY,
HURRY!



MAY I
ASK YOU
ABOUT
YUKIJI?

I
MUST
ASK
HIM.



...YUKIJI
WAS
HAPPY
UNTIL THE
VERY END?

DO YOU
THINK
...



YUKIJI
WAS
COVERED
WITH
BLOOD
...

...WHEN
SHE
DIED
...

...SHE
DIED WITH
A SMILE
ON HER
FACE...

...BUT
...



I DON'T
KNOW.

MY
LORD...



...LOVELY
CHILD
...

MY
...

PLEASE
COMMEND
ME...

I WANTED
TO WATCH
HER GROW
UP.

I
DID
...

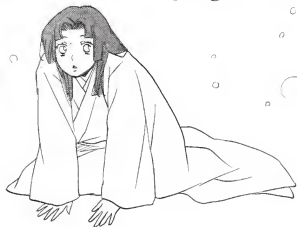
I WANTED
TO SEE HER
BECOME
HAPPY...

I ONLY
HAVE...

...MY
BEST.

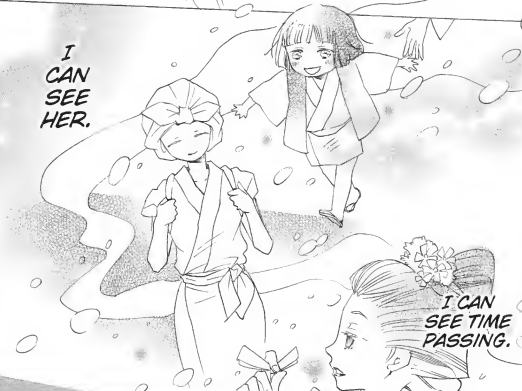
...ONE
REGRET
THOUGH.

YUKIJI.

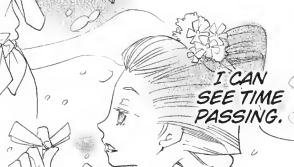




AH.



I
CAN
SEE
HER.



I CAN
SEE TIME
PASSING.



I
SEE...

...WE'D
ALREADY
...

...MET
...



...BUT I'M
SATISFIED
WITH IT.



NOW
COME
WITH
ME.

MY LIFE
MIGHT NOT
HAVE BEEN
A HAPPY
ONE...

YOU DID
YOUR
BEST,
YUKIJI.



YES,
MY DEAR
LORD.



The Otherworld

Ayakashi is an archaic term for yokai.

Kami are Shinto deities or spirits. The word can be used for a range of creatures, from nature spirits to strong and dangerous gods.

Onibi-warashi are like will-o'-the-wisps.

Shinshi are birds, beasts, insects or fish that have a special relationship with a kami.

Tengu are a type of yokai. They are sometimes associated with excess pride.

Tochigami (or *jinushigami*) are deities of a specific area of land.

Yokai are demons, monsters or goblins.

Honorifics

-chan is a diminutive most often used with babies, children or teenage girls.

-dono roughly means "my lord," although not in the aristocratic sense.

-kun is used by persons of superior rank to their juniors. It can sometimes have a familiar connotation.

-san is a standard honorific similar to Mr., Mrs., Miss, or Ms.

-sama is used with people of much higher rank.

Notes

Page 53, sidebar: Yoriyori

Yoriyori are fried bread twists and are based on a Chinese pastry called *mahua*.

Page 99, panel 5: Hiiragi

Hiiragi trees (*Osmanthus heterophyllus*) are thought to ward off evil. Planting hiiragi in the northeast of your garden and *nanten* (*Nandina domestica*) in the southwest is believed to protect the house from misfortune.

Page 101, panel 2: Ryu-oh

Literally “dragon king.”



Julietta Suzuki's debut manga *Hoshi ni Naru Hi* (The Day One Becomes a Star) appeared in the 2004 *Hana to Yume Plus*. Her other books include *Akuma to Dolce* (The Devil and Sweets) and *Karakuri Odette*. Born in December in Fukuoka Prefecture, she enjoys having movies play in the background while she works on her manga.

KAMISAMA KISS

VOL. 17

Shojo Beat Edition

STORY AND ART BY
Julietta Suzuki

English Translation & Adaptation/Tomo Kimura

Touch-up Art & Lettering/Joanna Estep

Design/Yukiko Whitley

Editor/Pancha Diaz

KAMISAMA HAJIMEMASHITA by Julietta Suzuki

© Julietta Suzuki 2014

All rights reserved.

First published in Japan in 2014 by HAKUSENSHA, Inc., Tokyo.

English language translation rights arranged with

HAKUSENSHA, Inc., Tokyo.

The stories, characters and incidents mentioned
in this publication are entirely fictional.

No portion of this book may be reproduced or transmitted
in any form or by any means without written permission
from the copyright holders.

Printed in the U.S.A.

Published by VIZ Media, LLC

P.O. Box 77010

San Francisco, CA 94107

1098765432

First printing, March 2015

Second printing, December 2015



www.viz.com



www.shojobeat.com



PARENTAL ADVISORY

KAMISAMA KISS is rated T for Teen and is recommended for ages 13 and up. This volume contains fantasy violence.

ratings.viz.com

